

RU 5. Крепление на стену (рисунок D)

Как показано на рисунке, снимите декоративную крышку и зафиксируйте настенное крепление на плоской поверхности при помощи отвертки и винтов M3. Не используйте шуруповерт.

6. Использование

6.1. Кнопки UP/DOWN (Вверх/Вниз) (рисунок E)

6.2. Кнопка STOP/my (Стоп / Промежуточное положение) (рисунок F)

Для остановки полотна конструкции коротко нажмите кнопку (my)

Для перемещения полотна конструкции в промежуточное положение, необходимо коротко нажать кнопку (my). Полотно конструкции перед этой командой не должно перемещаться (рисунок G).

6.3. Установка, изменение или удаление промежуточного положения (my) (рисунок H)

Установите полотно конструкции в необходимо промежуточное положение и нажмите и удерживайте кнопку (my) до момента короткого движения полотна в такте вверх/вниз.

Для удаления промежуточного положения из памяти установите полотно конструкции в промежуточное положение и нажмите и удерживайте кнопку (my) до момента короткого движения полотна в такте вверх/вниз (рисунок I).

7. Советы и рекомендации

7.1. Замена сломанного или потерянного радиопульта Situo

Для замены сломанного или потерянного радиопульта Situo покупатель должен обратиться к специалисту по моторизации и автоматизации жилых помещений.

8. Установка элементов электропитания (рисунок J)

Как показано на рисунке, снимите крышку радиопульта Situo, установите (замените) элемент электропитания и закройте крышку. Запрещается выбрасывать изделие или его элементы электропитания в бытовые отходы. Указанные предметы сдаются в специальные точки или пункты сбора, что гарантирует их утилизацию.

9. Технические данные

Частота и мощность радиосигнала: 433, 42 МГц, (433,050-434,790 МГц), <1 мВт. Дальность радиосигнала: 20 м через две железобетонные стены, температура эксплуатации: от 0°C до +50 °C, элемент электропитания: тип CR2430.

CE Настоящим фирма Somfy подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям и иным относящимся к нему положениям директивы Европейской Комиссии 1999/5/ЕС. Декларация соответствия приведена в Интернете по адресу www.somfy.com/ce.

CE Данное изделие соответствует требованиям Технических Регламентов Таможенного Союза и имеет Сертификат Соответствия Т.С.

EN 5. Attaching the wall mount (Figure D)

Referring to the diagram, open the wall mount and fix to a flat surface using a screwdriver and an M3-type screw.

Do not use an electric screwdriver.

6. Use

6.1. Buttons (Figure E)

6.2. STOP button (Figure F)

- Briefly press to stop the end-product from activating.

- If the end-product has been stopped, briefly press to activate it until the favourite position (my) (Figure G).

6.3. Setting, modifying or deleting the favourite position (my) (Figure H)

- Place the end-product in the required position and press (= 5 s) to set the favourite position (my).
- Place the end-product in the favourite position (my) and press (= 5 s) to delete it (Figure I).

7. Tips and recommendations

To replace the last broken or lost RTS control point, contact a home motorisation or automation professional.

8. Replacing the battery (Figure J)

Referring to the diagram, open the Situo 1 RTS, Situo 2 RTS or Situo 5 RTS, replace the battery and then close.

Separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.

9. Technical data

Frequency bands and maximum power used: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Radio range: 20 m between two walls
Operating temperature: 0°C to +50°C
Power supply: 1 CR2430 3 V battery

CE Somfy hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European Directives.

The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.

ES 5. Fijación del soporte de pared (Figura D)

Seguindo las indicaciones de la figura, abra el soporte de pared y fíjelo sobre una superficie lisa utilizando un destornillador y tornillos de tipo M3.

No utilice un destornillador eléctrico.

6. Utilización

6.1. Teclas (Figura E)

- Pulse brevemente la tecla para detener el movimiento de la aplicación.

- Si la aplicación no está en movimiento, pulse brevemente la tecla para activarla y hacer que se mueva hasta su posición preferida (my) (Figura G).

6.3. Memorización, modificación o eliminación de la posición preferida (my) (Figura H)

- Sítue la aplicación en la posición deseada y pulse (= 5 s) la tecla para memorizar la posición preferida (my).
- Sítue la aplicación en la posición preferida (my) y pulse (= 5 s) la tecla para eliminarla (Figura I).

7. Sugerencias y consejos

Para la sustitución del último punto de mando RTS perdido o averiado, contacte con un profesional de la motorización y la automatización del hogar.

8. Sustitución de la pila (Figura J)

Seguindo las indicaciones de la figura, abra el mando Situo 1 RTS, Situo 2 RTS o Situo 5 RTS, sustituya la pila y vuelva a cerrarlo.

Recuerde separar las baterías o pilas de otro tipo de residuos y reciclarlas a través del centro de recogida de residuos de su localidad.

9. Datos técnicos

Bandas de frecuencias y potencia máxima usados: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Alcance de la emisión radio: 20 m entre dos paredes
Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a +50 °C
Alimentación: 1 pila de tipo CR2430, 3 V

CE En virtud del presente documento Somfy declara que el equipo de radio cubierto por estas instrucciones es conforme a las exigencias de la Directiva de radio 2014/53/UE y las demás exigencias básicas de las Directivas europeas aplicables. El texto completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en www.somfy.com/ce.

PT 5. Fixar o suporte de parede (Figura D)

De acordo com a figura, abra o suporte de parede e fixe-o, com uma chave de parafusos e parafusos tipo M3, numa superfície plana.

Não utilizar uma chave de parafusos eléctrica.

6. Utilização

6.1. Botões (Figura E)

- 6.2. Botão STOP (Figura F)
- Prima ao de leve para parar a activação da aplicação.

- Se a aplicação estiver parada, prima ao de leve para activá-la até à sua posição favorita (my) (Figura G).

6.3. Definir, modificar ou remover a posição favorita (my) (Figura H)

- Coloque a aplicação na posição pretendida e prima (= 5 s) para defini-la na posição favorita (my).

- Coloque a aplicação na sua posição favorita (my) e prima (= 5 s) para eliminá-la (Figura I).

7. Sugestões e conselhos

Para substituir o último ponto de comando RTS perdido ou partido, contacte um técnico de instalação de motorização e automatismos domésticos.

8. Substituição da pilha (Figura J)

De acordo com a figura, abra o Situo 1 RTS, o Situo 2 RTS ou o Situo 5 RTS, substitua a pilha e feche.

As baterias ou os acumuladores têm de ser separados de outros tipos de resíduos e têm de ser reciclados através de outros pontos de recolha locais.

9. Especificações técnicas

Bandas de frequência e potência máxima utilizada: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. <10 mW
Alcance da transmissão via rádio: 20 m entre duas paredes.
Temperatura de funcionamento: 0°C a +50°C
Alimentação: 1 pilha tipo CR2430, 3 V

FR 5. Fixation du support mural (Figure D)

En suivant la figure, ouvrir le support mural et le fixer, à l'aide d'un tournevis et de vis de type M3, sur une surface plane.

Ne pas utiliser de visseuse électrique.

6. Utilisation

6.1. Touches (Figure E)

- 6.2. Touche STOP (Figure F)
- Appuyer brièvement sur pour stopper l'activation de l'application.

- Si l'application est à l'arrêt, appuyer brièvement sur pour l'activer jusqu'à sa position favorite (my) (Figure G).

6.3. Enregistrement, modification ou suppression de la position favorite (my) (Figure H)

- Placer l'application dans la position souhaitée et appuyer (= 5 s) sur pour l'enregistrer en position favorite (my).
- Placer l'application dans sa position favorite (my) et appuyer (= 5 s) sur pour la supprimer. (Figure I)

7. Astuces et conseils

Pour remplacer le dernier point de commande RTS perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

8. Remplacement de la pile (Figure J)

En suivant la figure, ouvrir la Situo 1 RTS, la Situo 2 RTS ou la Situo 5 RTS, remplacer la pile puis fermer.

Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via le système local de collecte.

9. Données techniques

Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée: 433.050 MHz - 434.790 MHz p.a.r. <10 mW
Portée radio: 20 m entre deux murs.
Température d'utilisation: 0°C à +50°C
Alimentation: 1 pile type CR2430, 3 V

CE Pela presente, a Somfy declara que o equipamento de rádio abrangido por estas instruções está conforme às exigências da Directiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e as restantes exigências essenciais das Directivas Europeias aplicáveis. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em www.somfy.com/ce.

